



L14170

01-08-2023 REV.01



leovince.com



International Customer Service:  
info@leovince.com

North America Customer Service:  
infousa@leovince.com - +1-844-536-7625



INFORMAZIONI TECNICHE  
TECHNICAL INFORMATION  
INFORMATIONS TECHNIQUES  
TECHNISCHE INFORMATIONEN  
INFORMACIONES TECNICAS

**ART. 14170**  
**FULL SYSTEM**

**KAWASAKI**  
**NINJA 650 / Z 650**  
(also fits 35kW versions)

TYPE:

EX650K; K1/X - EX650KA2; KA2/X - ER650H; H1/X - ER650HA2; HA2/X - EX650M; M1/E - EX650MA2; MA2/E - ER650K; K1/E - ER650KA2; KA2/E



## ART. 14170

Nome/Given name/Prénom/Vorname/ Nombre

.....

Cognome//Surname/Nom/ Name/ Apellido

.....

Indirizzo /Address/Adresse/Adresse/ Dirección

.....

Targa veicolo/Vehicle registration plate/Plaque d'immatriculation/Kennzeichen des Fahrzeuges/Matrícula del vehículo

.....

Tel.

.....

Data e timbro del rivenditore

Date and seller's stamp

Date et tampon du revendeur

Datum und Stempel des Verkäufers

Fecha y sello del vendedor

### ADVERTENCIA:

Durante los primeros Km. de empleo, el silenciador del escape sufrirá unos asentamientos y es posible que se comprueben mínimos escapes de gas. Después de un recorrido de aproximadamente 100 km. es necesario efectuar un control del apretado de todos los tornillos.

### REGLAJE:

La puesta a punto de este silenciador ha sido efectuada en la Fabrica Leovince sobre un banco de pruebas electrónico, con un vehículo en perfecto estado de uso y regulaciones standard.

### MANTENIMIENTO:

Verificar periódicamente las uniones del silenciador y todos los elementos que puedan deteriorarse con el uso (material fonoabsorbente, guarniciones y otras piezas en goma) y sustituirlas periódicamente. Para la limpieza del silenciador se puede utilizar gasolina, gasóleo y alcohol. No se puede utilizar solventes de ningún tipo. Un eventual cambio del color del silenciador es normal con el uso y depende de la naturaleza de los materiales y del calor.

### ESTÁ TERMINANTEMENTE PROHIBIDA

cualquier modificación y/o manipulación del silenciador de escape; en caso de realizarse, Belgrove Sp. z o.o. declina cualquier responsabilidad que pueda derivar de vicios, defectos y mal funcionamiento del producto manipulado y/o modificado.

**E****INSTRUCCIONES DE MONTAJE****LISTA DE COMPONENTES SUMINISTRADOS:**

Comprobar la lista de componentes con el dibujo del producto presente en este manual.

**PRECAUCIONES:**

Antes de efectuar cualquier operación, hay que asegurarse de que la temperatura superficial del silenciador del escape no pueda causar daños al operario y/o a las piezas que no resisten el calor (carenas, tuberías, vainas etc. )

**MONTAJE:**

**! Si es necesario, utilizar un mazo de goma para golpear los tubos de conexión hasta que encajen en su sitio.**

**! Recomendamos que el montaje se realice con la ayuda de un especialista.**

*imágenes de referencia [[ de - a ]]*

1. Desmontar todo el escape original.
  
2. Insertar los casquillos en sus asientos en los cilindros, calzar las bridas en la posición correcta y apretar los tornillos, respetando el par de torsión indicado por la casa fabricante.
  
3. Calzar luego los colectores primarios izquierdo y derecho en los casquillos montados precedentemente, comprobar su correcta orientación y fijarlos a las bridas con los muelles en dotación.
  
4. Introducir el colector final en los colectores primarios montados precedentemente y vincularlo con los muelles en dotación.
  
5. Introducir el silenciador en el colector final, comprobar la correcta orientación y vincularlo con el muelle restante en dotación.
  
7. Fijar entonces la/s abrazadera/s para asegurar el acoplamiento del/los colector/es Leovince a la/las tubería/s de la instalación original.
  
8. Encender el motor, aguardar algunos minutos hasta que se alcance la temperatura de funcionamiento y verificar que no existan fugas de gas.

**INDICE - INDEX - INHALTSVERZEICHNIS - INDICE**

Informazioni del proprietario Owner's information Informations du propriétaire Informationen des Eigentümers Ficha del propietario del propietario	pag. 02
Lista dei componenti List of components Liste des composants Inhaltsverzeichnis Ficha del propietario del propietario	pag. 04
Peso / Weight / Poids / Gewicht	pag. 5
Disegni tecnici Technical drawings Eclatés Technische Zeichnungen Despieces	pag. 06
Appunti, Notes, Notizen, Notas	pag. 08
Istruzioni di montaggio Fitting instructions Notice de montage Montageanleitungen Instrucciones de montaje	pag. 10 pag. 12 pag. 14 pag. 16 pag. 18

**LISTA DEI COMPONENTI - LIST OF COMPONENTS - LISTE DES  
COMPOSANTS - VERPACKUNGSINHALT - LISTA DE COMPONENTES**

ITALIANO

- 1 - Silenziatore
- 2 - Collettore LHS
- 3 - Collettore RHS
- 4 - Collettore 2/1
- 5 - Kit minuteria

ACCIAIO INOX  
cod. 3014170471  
cod. 308579201  
cod. 308579202  
cod. 3014170201  
cod. 3014170601

ENGLISH

- 1 - Muffler
- 2 - Link pipe LHS
- 3 - Link pipe RHS
- 4 - Link pipe 2/1
- 5 - Fitting kit

STAINLESS S.  
cod. 3014170471  
cod. 308579201  
cod. 308579202  
cod. 3014170201  
cod. 3014170601

FRANCAIS

- 1 - Silencieux
- 2 - Tube de raccord LHS
- 3 - Tube de raccord RHS
- 4 - Tube de raccord 2/1
- 5 - Kit de fixation

ACIER INOX  
cod. 3014170471  
cod. 308579201  
cod. 308579202  
cod. 3014170201  
cod. 3014170601

DEUTSCH

- 1 - Endschalldämpfer
- 2 - Verbindungsrohr LHS
- 3 - Verbindungsrohr RHS
- 4 - Verbindungsrohr 2/1
- 5 - Haltesatz

EDELSTHAL  
cod. 3014170471  
cod. 308579201  
cod. 308579202  
cod. 3014170201  
cod. 3014170601

ESPAÑOL

- 1 - Silenciador
- 2 - Tubo de conexión LHS
- 3 - Tubo de conexión RHS
- 4 - Tubo de conexión 2/1
- 5 - Kit de montaje

ACERO INOX  
cod. 3014170471  
cod. 308579201  
cod. 308579202  
cod. 3014170201  
cod. 3014170601

**ZUR BEACHTUNG:**

Während der ersten gefahrenen km fährt sich die gesamte Auspuffanlage ein und es ist möglich, daß sich minimale Gasaustritte bemerkbar machen. Nach etwa 100 km Fahrt müssen alle Schrauben überprüft werden und ggf nachgezogen werden.

**EINSTELLUNG:**

Die Vergasereinstellung bei der Montage dieses Schalldämpfers wurde im Leovince-Werk auf einem elektronischen Prüfstand mit einem Fahrzeug in perfektem Benutzungszustand und mit der vom Werk vorgesehenen Regulierung vorgenommen.

**WARTUNG:**

Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Anschlüsse des Schalldämpfers und alle verschleißanfälligen Elemente (Schalldämmmaterial, Dichtungen und andere Gummiteile) und tauschen Sie diese - wenn nötig - aus. Zur Reinigung des Schalldämpfers Benzin, Gasöl oder Alkohol benutzen. Keine Lösungsmittel verwenden. Eine eventuelle Verfärbung des Schalldämpfers kann beim normalen Gebrauch auftreten und ist kein Grund zur Reklamation.

**VERBOTEN IST JEGliche VERÄNDERUNG BZW. EINGRIFFE AM AUSPUFF.**

Bei Zuwiderhandlung **lehnt Belgrove Sp. z o.o. jegliche Verantwortung infolge** von Schäden, Defekten und mangelnder Funktionsfähigkeit des veränderten Produktes ab.

**D****MONTAGEANLEITUNGEN****BESTANDTEILE-LISTE:**

Maßgeblich ist die in diesem Heft enthaltene Komponentenliste und die Zeichnung des Produktes.

**VORSICHTSMASSNAHMEN:**

Bitte vergewissern Sie sich vor jeder Benutzung, daß die Oberflächentemperatur der Auspuffanlage keine Gefahr für den Benutzer bzw. für die nicht hitzebeständigen Teile (Verkleidungen, Leitungen, Ummantelungen usw.) darstellt.

**MONTAGE:**

**! Klopfen sie die verbindungsrohre gegebenenfalls mit einem gummihammer in die richtige position.**

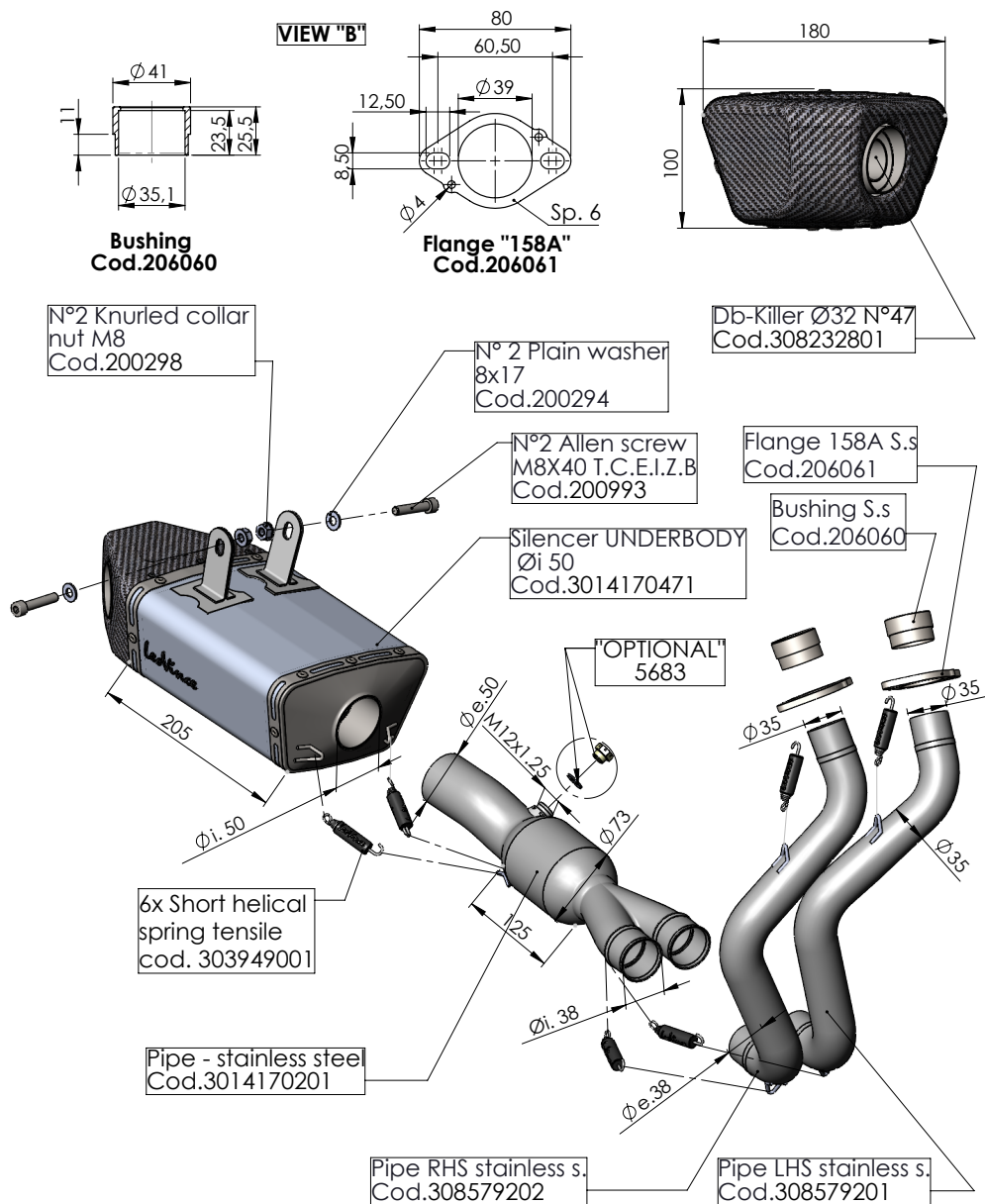
**! Wir empfehlen, dass die montage mit der hilfe von spezialisten durchgeführt wird.**

*Referenzbilder [[von-bis]]*

1. Die komplette Original-Auspuffanlage abmontieren.
2. Die Buchsen in die dafür vorgesehenen Sitze an den Zylindern einsetzen, die Flanschen in die richtige Position setzen und die Schrauben gemäß dem vom Hersteller angegebenen Anziehmoment fest anziehen.
3. Die Primär-Auspuffkrümmer links und rechts in die zuvor montierten Buchsen einsetzen, sie auf richtige Ausrichtung prüfen und durch die beigefügten Federn sie an den Flanschen befestigen.
4. Das Endauspuffrohr in die zuvor montierten Primär-Auspuffkrümmer einsetzen und sie mit den beigefügten Federn befestigen.
5. Den Schalldämpfer ins Endauspuffrohr einsetzen und ihn auf richtige Ausrichtung prüfen und durch die letzte beigefügte Feder befestigen.
6. Danach die Schelle/n befestigen, um die Verbindung des/der Leovince-Krümmer/s mit dem/den Rohr/en der Originalanlage sicherzustellen.
7. Den Motor anlassen, einige Minuten warten, bis die Betriebstemperatur erreicht wird und sicherstellen, daß nirgendwo Auspuffgas austritt, ggf alle Schrauben noch einmal nachziehen.

**PESO - WEIGHT - POIDS - GEWICHT (Kg)**

ORIGINALE - STOCK - ORIGINE - ORIGINAL		7,970
LeoVince	STAINLESS STEEL	4,463



### IMPORTANT:

Pendant les premiers km d'utilisation, l'échappement se positionnera. Il est possible qu'il y ait de légères fuites de gaz. Un contrôle du serrage de tous les boulons doit être fait après 100 km.

### REGLAGE:

La mise au point de ce silencieux est faite dans l'usine Leovince sur un banc d'essai électronique avec un véhicule en parfait état de marche et des réglages standards.

### ENTRETIEN:

Vérifier périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments susceptibles de s'abîmer avec le temps (matériau de fonoabsorption, joint et autres pièces en caoutchouc) et les remplacer périodiquement. Pour le nettoyage du silencieux, on peut utiliser de l'essence, du gazole ou de l'alcool. Absolument éviter tout type de solvant solvant. Un éventuel changement de couleur du silencieux est dû à une utilisation normale et provient de la nature des matériaux et de la chaleur.

**IL EST ABSOLUMENT INTERDIT** de modifier le silencieux d'échappement

Dans le cas contraire, **Belgrove Sp. z o.o. décline toute responsabilité.**

## ART. 14170

KAWASAKI Z650 - NINJA 650 (also fits 35kW versions)

FULL SYSTEM 2/1 - UNDERBODY - STAINLESS STEEL

# F NOTICE DE MONTAGE

## LISTE DES PIÈCES FOURNIES:

Se référer à la liste des pièces et au croquis du produit inclus dans cette notice .

## ATTENTION:

Avant d'effectuer toute opération, vérifier que le pot d'échappement est bien froid afin d'éviter toute brûlure et toute détérioration aux pièces (carénage,tubes, gaines, etc. ) .

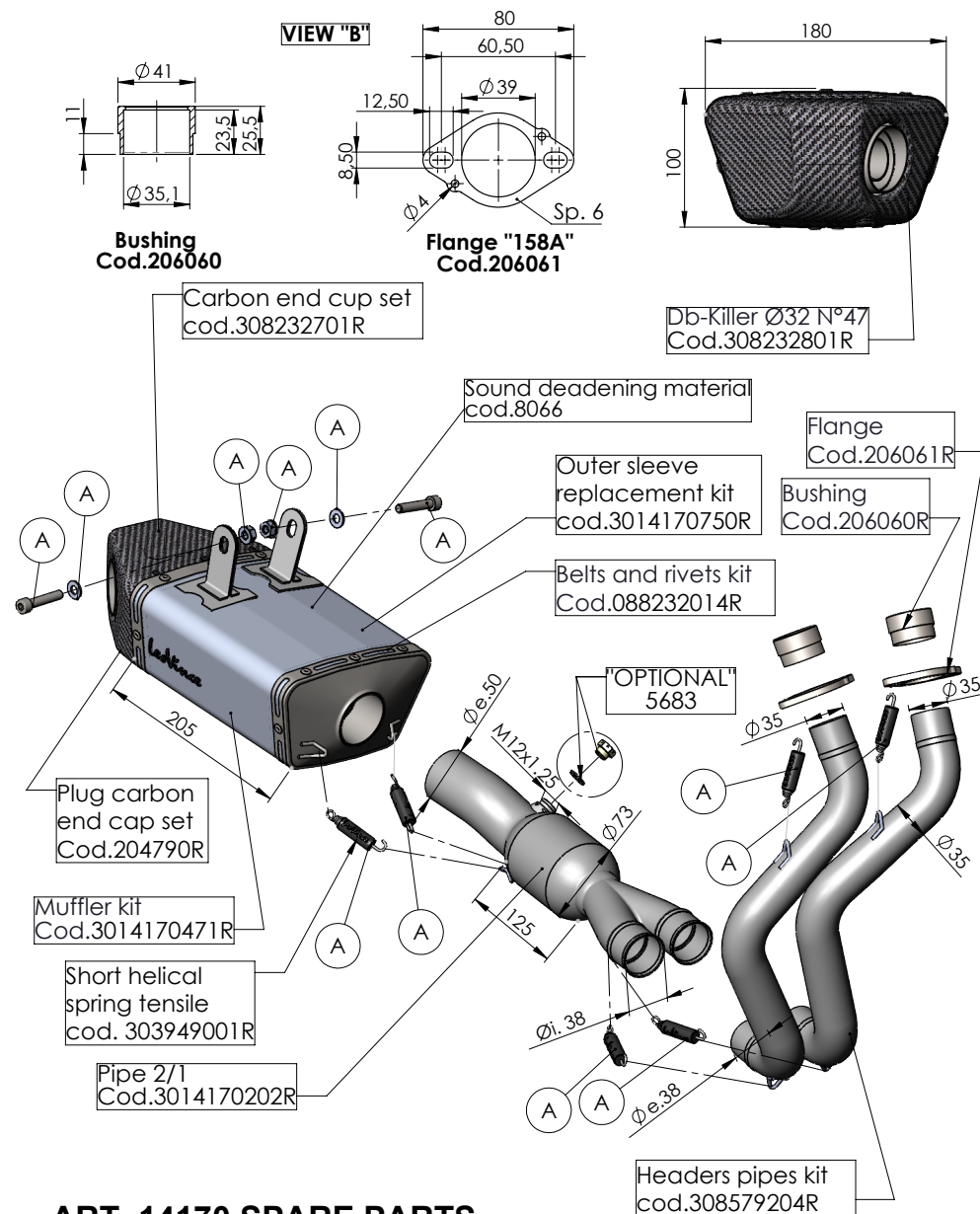
## MONTAGE:

**! Si nécessaire, utilisez un maillet en caoutchouc pour taper sur les tubes afin de les emboîter correctement.**

**! Nous conseillons d'effectuer le montage à l'aide personnel specialise.**

photos de référence [[ de - à ]]

1. Démontez tout l'échappement d'origine.
2. Insérer les bagues sur les sièges des cylindres, placer correctement les brides et serrer les vis en respectant le couple de serrage indiqué par le constructeur.
3. Emboîter ensuite les collecteurs primaires gauche et droit dans les bagues précédemment montées, vérifier leur orientation et les fixer sur les brides à l'aide des ressorts fournis.
4. Insérer le collecteur final dans les collecteurs primaires précédemment montés et les fixer à l'aide des ressorts fournis.
5. Insérer le silencieux sur le collecteur final, vérifier son orientation et le fixer à l'aide du ressort restant.
6. Fixer ensuite la collier pour assurer l'emboîtement du collecteur Leovince aux collecteurs d'origine.
7. Mettre en marche le moteur, attendre quelques instants afin que la température de fonctionnement soit atteinte puis vérifier qu'il n'y a pas de fuites.



## ART. 14170 SPARE PARTS

KAWASAKI Z650 - NINJA 650 (also fits 35kW versions)

(A) FITTING KIT cod.3014170601R

**IMPORTANT:**

During the first km of running, the exhaust system needs breaking-in; therefore, slight gas leakage might occur. After approximately 100 Km, check all the fasteners.

**ADJUSTEMENT:**

This silencer has been developed by Leovince on an electronic dynamometer using a vehicle in perfect condition, and in standard trim

**MAINTENANCE:**

From time to time, check all the brackets and fasteners, which could be affected by use (sound-deadening material, seals and other rubber parts) and replace them periodically. The silencer may be cleaned using gasoline, diesel oil or alcohol. Absolutely avoid the use of any kind of solvent. It is normal for there to be some discolouration of the silencer, which is the result of heat and the nature of the materials used.

**IT IS FORBIDDEN to modify silencers.** Whatever form this may take,

**Belgrove Sp. z o.o. declines any responsibility** for defects, problems, or malfunction, arising from the use of any product which has been modified or tampered with.





## FITTING INSTRUCTION

### LIST OF SUPPLIED PARTS:

Refer to the list of components and the product drawing included in this booklet.

### WARNING:

before carrying out any work on the exhaust, check that its surface has cooled so that it will not damage components, which are not heat-resistant (such as fairing, hoses, rubber sleeves, etc. ), or the operator.

### INSTALLATION:

**! If necessary, use a rubber mallet to tap the connection pipes into place.**

**! We suggest the fitting to be made by professionals.**

*reference pictures [[ from - to ]]*

1. Remove the entire original exhaust system.
2. Put the bushings into their seats on the cylinders, fit the flanges to the right position, and then tighten the screws by applying the driving torque specified by the manufacturer.
3. Fit the primary manifolds LH and RH into the previously mounted bushings, check their orientation is correct and then secure them to the flanges with the supplied springs.
4. Insert the final manifold into the previously assembled primary manifolds and secure them with the supplied springs.
5. Insert the silencer to the end manifold, verify its correct orientation and secure it with the remaining spring supplied.
6. Tighten the various clamps which join the Leovince link pipe to the OE exhaust headers.
7. Start the engine, wait a few minutes until it reaches operating temperature, and check that there are no gas leaks.

# I

## ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

### LISTA DEI COMPONENTI FORNITI:

Fare riferimento alla distinta componenti ed al disegno del prodotto presenti in questo libretto.

### ATTENZIONE:

prima di effettuare qualsiasi operazione accertarsi che la temperatura superficiale del blocco motore e dell'impianto di scarico sia tale da non procurare danni all'operatore e/o alle parti non resistenti al calore (carene, tubazioni, guaine ecc. )

### INSTALLAZIONE:

**! Se necessario, battere i tubi di collegamento con un martello di gomma per innestarli correttamente.**

**! È consigliato personale specializzato per l'installazione.**

*foto di riferimento [[ da a ]]*

1. Smontare tutto l'impianto di scarico originale
2. Inserire le boccole nelle loro sedi sui cilindri, calzare le flange nella posizione corretta e serrare le viti rispettando la coppia di serraggio indicata dalla casa costruttrice.
3. Calzare i collettori primari SX e DX nelle boccole precedentemente montate, verificare il loro corretto orientamento e fissarli alle flange con le molle in dotazione.
4. Inserire il collettore finale nei collettori primari precedentemente montati e vincolarlo con le molle in dotazione.
5. Inserire il silenziatore sul collettore finale, verificare il corretto orientamento e vincolarlo con la restante molla in dotazione.
6. Procedere quindi al serraggio di tutta la bulloneria iniziando dall'attacco sul cilindro.
8. Avviare il motore, attendere alcuni minuti che venga raggiunta la temperatura di funzionamento e verificare che non vi siano fughe di gas.

### NOTA BENE:

durante i primi km di utilizzo l'impianto di scarico, subirà degli assestamenti ed è possibile che si verifichino minime fughe di gas. Dopo una percorrenza di circa 100 km è necessario effettuare un controllo del serraggio di tutta la bulloneria.

### REGOLAZIONE:

la messa a punto di questo silenziatore è stata effettuata nello stabilimento Leovince su banco di prova elettronico con un veicolo in perfetto stato di utilizzo e regolazioni standard.

### MANUTENZIONE:

verificare periodicamente gli attacchi del silenziatore e tutti gli elementi che possono deteriorarsi con l'uso (materiale fonoassorbente, guarnizioni e altre parti in gomma) e provvedere alla loro periodica sostituzione. Per la pulizia del silenziatore è possibile utilizzare benzina, gasolio ed alcool. Non possono essere usati solventi di alcun tipo. Un eventuale cambiamento del colore del silenziatore è dato da un utilizzo normale e dipende dalla natura dei materiali e dal calore.

### E' VIETATA ogni modifica o manomissione del silenziatore di scarico.

qualora eseguita, **la Belgrove Sp. z o.o. declina ogni responsabilità** derivante da vizi, difetti e cattivo funzionamento del prodotto manomesso o modificato.